



INSTRUKCJA MONTAŻU/ASSEMBLY INSTRUCTIONS POLSKI/ENGLISH

Kod / code: **AWO 152**

Nazwa/ Nombre: **7/TRP40/PAR**

Obudowa metalowa do: SSWiN, KD,....
Carcasa metálica para: alarmas, control de
acceso....



IM152

Fecha de entrega: 4 z dnia 15.09.2020
Zastępuje wydanie: 3 z dnia 06.04.2020

PL

1. Przeznaczenie:

Obudowy **AWO 152** zaprojektowane zostały jako elementy systemów SSWiN, KD, itp.

Przeznaczone są do montażu (w zależności od modelu):

- central de alarmas y módulos opcionales
- sistema de control KD y módulos de control remoto
- nadajnika radiowego lub GSM, opcjonalnie modułu zasilacza buforowego
- innych dedykowanych urządzeń

2. Montaż:

La placa de circuito impreso (+ PCB) está montada en un instalador que permite la conexión de cables (de plástico y de acero inoxidable) y de cables de conexión (de acero inoxidable).

w instalacje 230 V oraz instalacje niskonapięciowe.

Ponieważ transformator zaprojektowany jest do pracy ciągłej nie posiada wyłącznika zasilania, dlatego należy zapewnić właściwą ochronę przeciążeniową w obwodzie zasilającym. Należy także poinformować użytkownika o sposobie odłączenia zasilacza od napięcia sieciowego (najczęściej poprzez wydzielenie i oznaczenie odpowiedniego bezpiecznika w skrzynce bezpiecznikowej). Instalacja elektryczna powinna być wykonana według obowiązujących norm i przepisów.

La fuente de alimentación (+PCB) se monta en una caja de cartón, con una humedad normal (RH=90%) y una temperatura de -10°C a +40°C.



En caso de que la instalación no se haya realizado correctamente, la tensión de red de 230 V es demasiado baja.

El cable de alimentación no se puede conectar a una toma de corriente de 230 V.

1. Zamontować w obudowie PCB w odpowiednich otworach montażowych (z użyciem kołków dystansowych, wkrętów montażowych itp.).

2. Zamontować obudowę w dedykowanym miejscu i doprowadzić przewody połączeniowe (~230 V) i sygnałowe poprzez przepusty kablowe.

Uwagi: obwód zasilania ~230 V należy wykonać przewodem trójżyłowym (z żółto-zielonym przewodem ochronnym PE).

3. Przewody zasilania ~230 V podłączyć do zacisków **230 V L-N** transformatora.

La precronización de los PE puede aplicarse a todos los símbolos de la imagen.



Este producto es el resultado de una combinación de una tecnología avanzada y un diseño de alta calidad.

Grozi to uszkodzeniem urządzeń, porażeniem prądem elektrycznym.

4. Podłączyć wyjście transformatora do zacisków (~AC) PCB, używając dołączonych przewodów.

Uwagi: podłączyć wymagane napięcie U1 lub U2 dla danego urządzenia.

5. Wykonać opcjonalnie pozostałe połączenia wymagane dla danego typu urządzenia/systemu.

Uwagi: zgodnie z wymaganiami i zaleceniami producenta.

6. **Instalación, regulación y configuración: para el procedimiento de producción del sistema.**

7. Po instalacji i uruchomieniu systemu należy zamknąć obudowę

Las carcasas metálicas **AWO 152** están diseñadas como componentes (suministro) en alarmas contra intrusos, sistemas de control de acceso, sistemas de seguridad, etc. Están previstas para la instalación

- panel de control opcional con módulos suplementarios
- controladores de acceso con módulos opcionales
- transmisor de radio o GSM con módulo opcional PSU
- otros dispositivos dedicados, componentes, etc.

2. Instalación:

La carcasa metálica (+PCB) debe ser instalada por un instalador cualificado, en posesión de los certificados pertinentes, requeridos y necesarios en el país concreto para conectar (interferir) los sistemas de 230 V y las instalaciones de baja tensión.

Debido a que el transformador está diseñado para el funcionamiento continuo y no está equipado con interruptor ON/OFF, la línea de alimentación debe tener la protección adecuada contra sobrecargas. El usuario debe estar informado de cómo desconectar la unidad de la red eléctrica (lo más frecuente es separar y marcar el fusible adecuado en la caja de fusibles). La instalación de la fuente de alimentación debe ajustarse a las normas y leyes aplicables.

La carcasa (+PCB) debe instalarse en interiores, donde la humedad del aire sea normal (RH=90% máx. sin condensación) y la temperatura esté comprendida entre -10°C y +40°C.



Atención Antes de entrar para la instalación es necesario asegurarse si la tensión en el circuito de 230 V está desconectada.

Todos los trabajos de mantenimiento en el interior de la carcasa deben realizarse con la tensión de alimentación de 230 V desconectada.

1. Monte la placa de circuito impreso (panel de control, etc.) con orificios específicos (utilice clavijas distanciadoras, tornillo de soporte).

2. Instale la carcasa metálica en un lugar específico e introduzca los conductores de conexión (~230 V) y de señal a través de los pasacables.

Observaciones: el circuito de alimentación ~230 V debe realizarse con cable tripolar (con conductor PE de protección amarillo-verde).

3. Los conductores de alimentación ~230 V deben conectarse a los bornes **L-N de 230 V** de los transformadores. El conductor de protección debe conectarse al borne marcado con el símbolo de toma de tierra.



Atención Es IMPERMISIBLE utilizar la fuente de alimentación sin un circuito de protección contra descargas eléctricas correctamente realizado y técnicamente operativo.

Esto crea peligro de daños en el equipo y riesgo de descarga eléctrica.

4. Conecte la salida del transformador a los terminales (~AC) de la placa de circuito impreso, utilizando los cables instalados.

Observaciones: conecte la tensión requerida U1 o U2 (tensión secundaria) para el dispositivo correcto.

5. Si es necesario, realice otras conexiones necesarias para el tipo correcto de sistema / dispositivo.

Observaciones: de acuerdo con los requisitos y recomendaciones del fabricante.

6. **Ponga en marcha el sistema (conecte ~230 V, batería), ajuste o configure: según el procedimiento del sistema del productor.**

7. Después de instalar y comprobar el correcto funcionamiento del sistema, cierre la carcasa.

PARÁMETROS TÉCNICOS	DATOS TÉCNICOS	
Características técnicas	Tensión de alimentación	230 V; 50 Hz (-/+15%)
Transformador	Transformador	TRP 40/16/18
Norma transformadora	Norma del transformador	EN 61558-2-6
Espacio para batería	Espacio para batería	7Ah/12 V
Zabezpieczenie antysabotażowe	Protección contra manipulaciones	1 x otwarcie obudowy, oderwanie 1 x carcasa de apertura, tamber de pared
Obciążalność wyjścia TAMPER- max	Corriente de salida TAMPER - max	500 mA ; 50 V CC
Obudowa: IP	Carcasa IP	IP 20
Temperatura praktyczna	Temperatura de funcionamiento	-10°C+40°C
Wilgotność względna RH - max.	Humedad relativa RH -max.	90 [%]
Wymiary zewnętrzne obudowy: Wymiary zewnętrzne czołówki:	Dimensiones externas de la caja: Dimensiones externas del panel frontal:	W=280, H=290, D+D1=80+8 [+/-2 mm] w1=285, H1=295 [+/-2 mm]
Wykonanie	Descripción del material	Blacha DC01, grubość: 0,7mm Zabezpieczenie antykorozyjne Kolor: RAL 9003/ Chapa de acero DC01, Espesor: 0,7mm, Protección anticorrosión, Color: RAL9003
Zastosowanie	Destino	Do wewnątrz/Interior
Peso netto	Peso netto	~2.70 [kg]
Waga brutto	Peso bruto	~2.90 [kg]
Uwagi	Notas	Caja a medida: cantidad mínima de pedido 100 unidades. Caja personalizada: pedido mínimo 100 unidades.
Deklaracje, gwarancje	Declaraciones, garantía	CE, 2 lata od daty produkcji / CE, 2 años a partir de la fecha de producción

Parámetros técnicos del transformador: TRP 40/16/18								
Datos técnicos del transformador: TRP 40/16/18								
NOMBRE NAZWA	C	S	U	I	U1 lub U2 o	I1 lub I2 o	F	t
TRP 40/16/18	PC/ABS UL94 V-0 IP30	40VA	230 V	0,20 A	16 V lub 18 V o	2,2 A lub 2,0 A o	T 315 mA / 250 V	130°C

C- Obudowa transformatora / Carcasa del transformador

S - Moc / Potencia nominal

U - Napięcie zasilania / Tensión de alimentación

I - Prąd pobierany przy nominalnym obciążeniu z sieci ~230 V / Current draw at nominal load, from network ~230 V

U1 lub/or U2 - Napięcia wtórne / Tensión secundaria

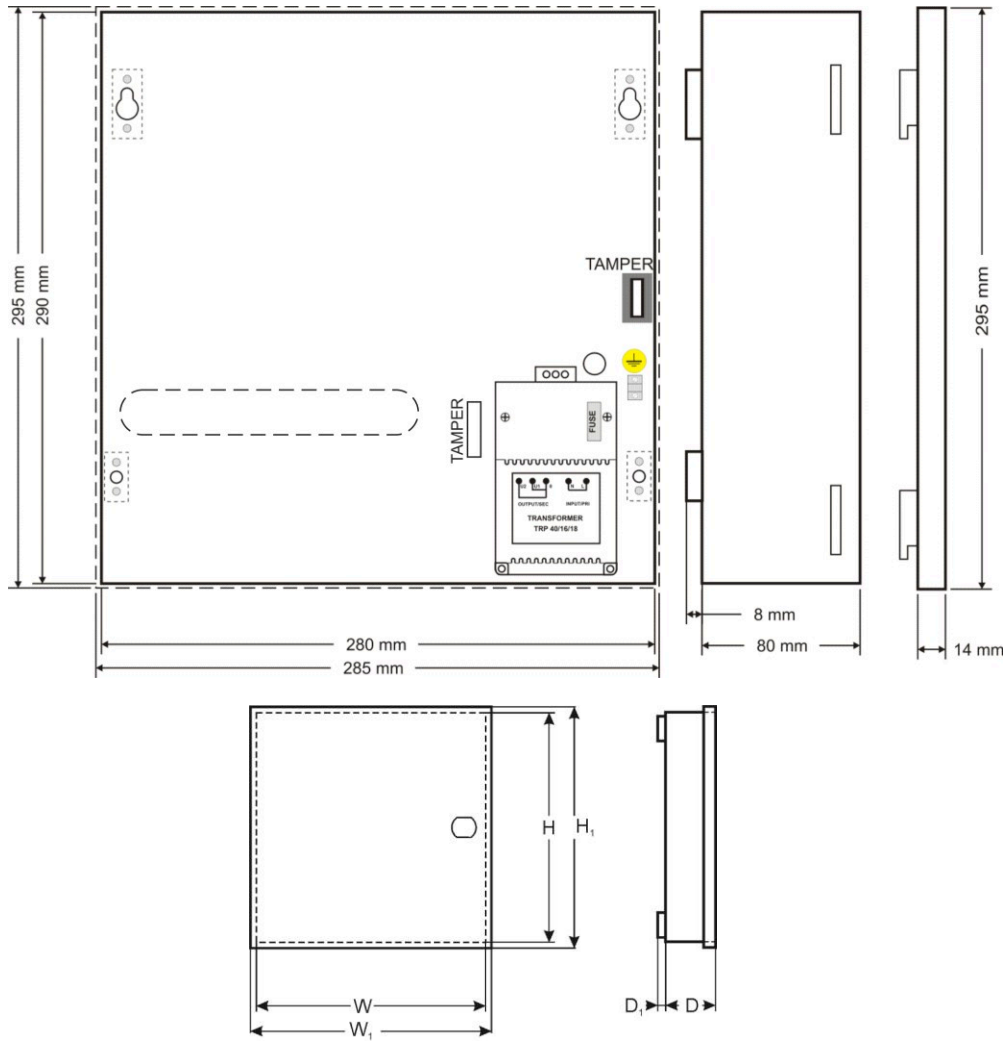
I1 lub/or I2 - Nominalny prąd wyjściowy / Corriente nominal de salida

F - Bezpiecznik F w obwodzie pierwotnym transformatora / Fusible F en los devanados primarios del transformador

t - Bezpiecznik termiczny 130°C niepowracalny / non resettable fuse 130°C

4. Centrale które można zamontować w tej obudowie / paneles que pueden montarse en la carcasa.

- 1) (728 ULT, E55, E65, SP4000, 5500, 6000, 7000, EV048, 192, MG5000, 5050, PS17, ACM12)
+ ZX8 (2xZX4, APR3- ADM2, APR3-HUB2, PGM4)



OZNAKOWANIE WEEE



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi domowymi odpadami. Według dyrektywy WEEE obowiązującej w UE dla zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

W Polsce zgodnie z przepisami o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, który zamierza się pozbyć tego produktu, jest obowiązany do oddania ww. do punktu zbierania zużytego sprzętu. Punkty zbierania prowadzone są m. in. przez sprzedawców hurtowych i detalicznych tego sprzętu oraz gminne jednostki organizacyjne prowadzące działalność w zakresie odbierania odpadów.

Prawidłowa realizacja tych obowiązków ma znaczenie zwłaszcza w przypadku, gdy w zużytym sprzęcie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

MARCA RAEE

Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no se mezclan con los residuos domésticos generales. Existe un sistema de recogida selectiva de productos eléctricos y electrónicos usados de acuerdo con la legislación de la Directiva RAEE y es efectiva sólo con la UE.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Recogida selectiva de residuos domésticos en la [dirección www.pulsar.pl](http://www.pulsar.pl) ZOBACZ

PRODUCTOR / PRODUCTOR

Pulsar sp. j.

Siedlec 150, 32-744 Łapczyca, Polonia

Tel. (+48) 14-610-19-40, Fax. (+48) 14-610-19-50

correo electrónico: biuro@pulsar.pl,

sales@pulsar.pl [http:// www.pulsar.pl](http://www.pulsar.pl),

www.zasilacze.pl

This document has been automatically translated. The translation may contain errors or inaccuracies. In case of doubt, please refer to the original version of document or contact us.